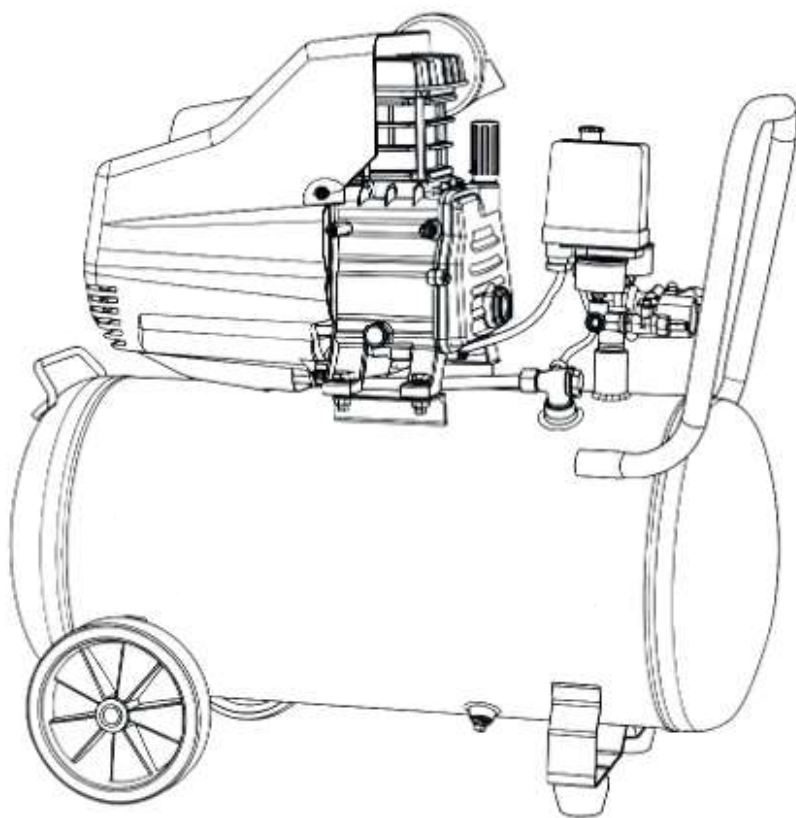




AIR COMPRESSOR

PL SPRĘŻARKA POWIETRZA

DE LUFTKOMPRESSOR



Bardzo dziękujemy za wybór produktu marki Humberg. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, montażu, użytkowania, konserwacji oraz utylizacji urządzenia. Przed pierwszym uruchomieniem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Nieprzestrzeganie zaleceń może prowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia, awarii urządzenia.

Sprężarka tłokowa bezpośredniego napędu przeznaczona jest do wytwarzania sprężonego powietrza służącego do zasilania narzędzi pneumatycznych, pompowania, czyszczenia, przedmuchiwania oraz innych zastosowań zgodnych z parametrami technicznymi urządzenia.



Ostrzeżenia!

	UWAGA! – ryzyko, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami		Przeczytaj instrukcję obsługi!
	Zakaz kierowania strumienia sprężonego powietrza na ludzi lub zwierzęta.		Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
	Nie wykonuj napraw, regulacji ani konserwacji podczas pracy urządzenia.		Pierwsza klasa izolacji. Podłącz do instalacji wyposażonej w styk ochronny.
	Ostrzeżenie przed sprężonym powietrzem / ciśnieniem.		Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym.
	Ostrzeżenie przed automatycznym uruchamianiem.		Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią. Niektóre elementy sprężarki mogą osiągnąć wysoką temperaturę.

Bezpieczeństwo użytkownika

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie oraz konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Podczas pracy zachowaj ostrożność, używaj środków ochrony indywidualnej i nie obsługuj urządzenia pod wpływem alkoholu, leków ograniczających koncentrację lub środków odurzających.

Zagrożenie porażeniem prądem

- Przed każdą czynnością serwisową, konserwacyjną lub montażową odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Nie używaj urządzenia w deszczu, wilgotnym otoczeniu ani na mokrej powierzchni.
- Nie wrzucaj do wody czy rzek, ani nie zanurzaj w wodzie. Nie czyścić za pomocą pełnego strumienia wody.
- Nie używaj uszkodzonego przewodu zasilającego, wtyczki lub gniazda.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do sprawnej instalacji elektrycznej wyposażonej w przewód ochronny.

- Napięcie sieciowe musi odpowiadać wartości podanej na tabliczce znamionowej.

Zagrożenie pożarem i wybuchem

- Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów, pyłów lub oparów.
- Nie używaj urządzenia w atmosferze zagrożonej wybuchem.
- Nie rozpylaj farb, lakierów ani rozpuszczalników bez zapewnienia odpowiedniej wentylacji.
- Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, iskier lub otwartego ognia.
- Nie przykrywaj.

Zagrożenie ciśnieniem

- Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego urządzenia ani podłączonych narzędzi pneumatycznych.
- Nie kieruj strumienia sprężonego powietrza na ludzi lub zwierzęta.
- Nigdy nie wdychaj bezpośrednio sprężonego powietrza wytwarzanego przez sprężarkę.
- Nigdy nie wierć, nie spawaj i nie modyfikuj zbiornika ciśnieniowego.
- Uszkodzony zbiornik należy natychmiast wycofać z użytkowania.
- Regularnie sprawdzaj działanie zaworu bezpieczeństwa.

Zagrożenie mechaniczne i termiczne

- Nie zdejmuj osłon ochronnych podczas pracy urządzenia.
- Nie wkładaj rąk ani narzędzi w okolice ruchomych elementów.
- Głowica sprężarki, przewód tłoczny, silnik i inne metalowe części mogą nagrzewać się podczas pracy.
- Nie dotykaj gorących powierzchni podczas pracy oraz bezpośrednio po jej zakończeniu.
- Przed konserwacją poczekaj do całkowitego ostygnięcia urządzenia.

Hałas

- Podczas długotrwałej pracy zaleca się stosowanie ochronników słuchu.

Bezpieczna eksploatacja

- Ustaw urządzenie na stabilnym, równym, suchym i dobrze wentylowanym podłożu.
- Zapewnij swobodny przepływ powietrza chłodzącego wokół urządzenia.
- Nie przemieszczaj urządzenia ciągnąc za przewód zasilający lub przewód pneumatyczny.
- Po zakończeniu pracy wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i opróżnij zbiornik ze sprężonego powietrza.
- Transportowanie kompresora z napełnionym zbiornikiem jest niedopuszczalne.
- Regularnie spuszcza skropliny ze zbiornika.
- Stosuj wyłącznie części zamienne, osprzęt i akcesoria zalecane przez producenta.

Ochrona środowiska

- Zużyty olej, filtry, kondensat oraz elementy eksploatacyjne należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych razem z odpadami komunalnymi.
- Przestrzeganie powyższych zaleceń jest niezbędne dla bezpieczeństwa użytkownika, osób postronnych oraz długiej i bezawaryjnej pracy urządzenia.

Części urządzenia (rys. I)

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Filtr powietrza | 10. Zawór zwrotny |
| 2. Korek wlewu oleju | 11. Wizjer poziomu oleju |
| 3. Włącznik / wyłącznik | 12. Rurka tłoczna |
| 4. Wyłącznik ciśnieniowy (presostat) | 13. Zawór spustowy kondensatu |
| 5. Uchwyt transportowy | 14. Koło x2 |
| 6. Manometr ciśnienia roboczego | 15. Zbiornik powietrza |
| 7. Wyjście powietrza | 16. Osłona bezpieczeństwa |
| 8. Manometr zbiornika | 17. Zawór bezpieczeństwa |
| 9. Regulator ciśnienia | |

Przygotowanie do uruchomienia

Przed pierwszym użyciem sprawdź, czy urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu oraz czy wszystkie elementy wyposażenia są kompletne.

1. Ustaw kompresor na stabilnym, równym, suchym i dobrze wentylowanym podłożu.
2. Zapewnij odpowiednią przestrzeń wokół urządzenia w celu prawidłowego chłodzenia. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych.
3. Upewnij się, że parametry zasilania elektrycznego są zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
4. Sprawdź poziom oleju przez wizjer kontrolny. Poziom oleju powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami minimalnymi i maksymalnymi (rys V.3).
5. Zamontuj filtr powietrza oraz koła, jeżeli nie zostały zamontowane fabrycznie.
6. Upewnij się, że zawór spustowy zbiornika jest zamknięty, a przewody pneumatyczne są prawidłowo podłączone.
7. Podłącz urządzenie do gniazda sieciowego wyposażonego w przewód ochronny.
8. Przed pierwszym użyciem zaleca się uruchomienie kompresora bez obciążenia przez około 10 minut w celu dotarcia elementów roboczych oraz rozprowadzenia oleju.

Obsługa i regulacja

1. Aby uruchomić urządzenie, ustaw włącznik w położeniu ON (rys. II).
2. Kompresor napełnia zbiornik sprężonym powietrzem do momentu osiągnięcia ustawionego maksymalnego ciśnienia, po czym silnik zostaje automatycznie wyłączony.
3. Po spadku ciśnienia w zbiorniku do poziomu minimalnego urządzenie uruchomi się ponownie automatycznie. Jest to normalne działanie presostatu.
4. Ciśnienie robocze na wyjściu należy ustawiać za pomocą regulatora ciśnienia (rys. III).
5. Obrót pokrętki zgodnie z ruchem wskazówek zegara zazwyczaj zwiększa ciśnienie wyjściowe, a obrót w przeciwnym kierunku je zmniejsza (rys. III).
6. Aktualną wartość ciśnienia roboczego należy kontrolować na manometrze wyjściowym.
7. Nie ustawiaj ciśnienia wyższego niż dopuszczalne dla podłączonego narzędzia pneumatycznego lub osprzętu.
8. Aby zatrzymać urządzenie, ustaw włącznik w położeniu OFF (rys. II).

9. Po zakończeniu pracy odłącz urządzenie od zasilania, zmniejsz ciśnienie w instalacji oraz opróżnij zbiornik zgodnie z instrukcją.

Bezpieczna eksploatacja

1. Przed każdym uruchomieniem sprawdź stan przewodu zasilającego, wtyczki, przewodów pneumatycznych oraz połączeń.
2. Nie używaj urządzenia w przypadku stwierdzenia nieszczelności, uszkodzeń mechanicznych lub nieprawidłowej pracy.
3. Nigdy nie odkręcaj szybkozłącz, przewodów, korków ani innych elementów, gdy zbiornik lub instalacja znajdują się pod ciśnieniem.
4. Nie demontuj osłon ochronnych ani elementów elektrycznych podczas pracy urządzenia.
5. Nie reguluj, nie blokuj ani nie modyfikuj zaworu bezpieczeństwa, presostatu lub innych elementów zabezpieczających.
6. Nie wyłączaj urządzenia poprzez wyciąganie wtyczki z gniazda. Zawsze używaj przełącznika ON/OFF (rys. II).
7. Nie używaj przedłużaczy o niewłaściwym przekroju przewodów lub nadmiernej długości.
8. Głowica sprężarki, przewód tłoczny oraz inne metalowe części mogą nagrzewać się podczas pracy. Unikaj dotykania gorących powierzchni.
9. W przypadku nietypowych dźwięków, nadmiernych drgań, wycieku powietrza lub braku automatycznego wyłączenia natychmiast przerwij pracę urządzenia i odłącz je od zasilania.
10. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Konserwacja i przechowywanie

Przed rozpoczęciem czyszczenia, konserwacji lub wymiany części wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i odczekaj do całkowitego ostygnięcia.

Czynności bieżące

- Po każdym użyciu spuść skropliny ze zbiornika przez zawór spustowy znajdujący się w dolnej części zbiornika.
- Utrzymuj obudowę urządzenia, żebra chłodzące silnika oraz okolice głowicy w czystości.

Uzupełnianie oleju (rys. V)

- Regularnie kontroluj poziom oleju przez wizjer kontrolny (rys. V.3). W przypadku zbyt niskiego poziomu należy odkręcić korek / odpowietrznik wlewu oleju (rys. V.1), a następnie uzupełnić olej odpowiedniego typu (rys. V.2). Po zakończeniu uzupełniania ponownie zamontuj korek i upewnij się, że został prawidłowo dokręcony.
- Poziom oleju powinien znajdować się w zalecanych zakresie widocznym w wizjerze kontrolnym. Nie przepełniaj zbiornika oleju.
- W temperaturze powyżej 10°C zaleca się stosowanie oleju SAE30, natomiast poniżej 10°C oleju SAE10.

Czyszczenie i wymiana filtra powietrza (rys. IV)

Regularnie kontroluj stan filtra powietrza. W przypadku zabrudzenia odkręć obudowę filtra, wyjmij wkład filtrujący i oczyść go z pyłu oraz zanieczyszczeń. W razie zużycia, uszkodzenia lub silnego zabrudzenia filtr należy wymienić na nowy.

Po zakończeniu czyszczenia lub wymiany zamontuj wszystkie elementy filtra w prawidłowej kolejności i upewnij się, że obudowa została prawidłowo dokręcona przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

Obsługa okresowa

- Regularnie kontroluj szczelność połączeń, stan przewodów, manometrów oraz zaworu bezpieczeństwa.
- Wymieniaj olej zgodnie z harmonogramem konserwacji lub po stwierdzeniu jego zanieczyszczenia.
- W przypadku nadmiernego zużycia części eksploatacyjnych należy stosować wyłącznie części zalecane przez producenta.

Przechowywanie

- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu.
- Chroni urządzenie przed wilgocią, mrozem, opadami atmosferycznymi oraz bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Przed dłuższym przechowywaniem opróżnij zbiornik ze sprężonego powietrza i skroplin.

Zalecany układ podłączenia osprzętu pneumatycznego

W celu uzyskania najlepszej wydajności pracy oraz wydłużenia żywotności narzędzi pneumatycznych zaleca się stosowanie odpowiednio dobranych elementów instalacji pneumatycznej.

Typowy układ połączenia:

Kompresor → filtr / separator wody → regulator ciśnienia → naolejacz (opcjonalnie) → wąż pneumatyczny → szybkozłącze → narzędzie pneumatyczne

W przypadku narzędzi niewymagających smarowania:

Kompresor → filtr / separator wody → regulator ciśnienia → wąż pneumatyczny → szybkozłącze → narzędzie pneumatyczne

Wskazówki eksploatacyjne

- Stosuj przewody, złącza i akcesoria przystosowane do ciśnienia roboczego nie mniejszego niż maksymalne ciśnienie kompresora.
- Wszystkie połączenia gwintowane należy uszczelnić odpowiednim materiałem uszczelniającym przeznaczonym do instalacji pneumatycznych.
- Regularnie opróżniaj filtr / separator z nagromadzonej wody i zanieczyszczeń.
- W przypadku narzędzi lakierniczych, pistoletów malarskich i urządzeń wymagających czystego powietrza nie stosuj naolejacza.
- W przypadku kluczy udarowych, grzechotek pneumatycznych i innych narzędzi obrotowych zaleca się stosowanie naolejacza lub regularne smarowanie zgodnie z instrukcją narzędzia.
- Zbyt długi przewód pneumatyczny lub przewód o zbyt małej średnicy może powodować spadek ciśnienia i obniżenie wydajności pracy.

Problem	Możliwa przyczyna	Zalecane działanie
Silnik nie uruchamia się	- Brak zasilania lub uszkodzone połączenie z gniazdem - Przepalony bezpiecznik lub zadziałanie ochrony termicznej	- Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania. Przełącz włącznik ON/OFF. - Sprawdź bezpieczniki, odczekaj, aż silnik ostygnie i spróbuj ponownie uruchomić urządzenie.
Silnik pracuje, ale działa zbyt wolno lub przegrzewa się	- Niskie napięcie w gnieździe elektrycznym - Zbyt długi przewód zasilający lub zbyt mały przekrój żył - Przeciążenie urządzenia	- Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej kompresora. - Użyj przewodu o odpowiedniej średnicy, zgodnego z wymaganiami urządzenia. - Zmniejsz obciążenie kompresora. Upewnij się, że nie jest nadmiernie obciążony.
Ciśnienie w zbiorniku nie rośnie lub rośnie bardzo wolno	- Zatkany filtr powietrza - Zawór bezpieczeństwa nieszczelny - Zbyt duże zapotrzebowanie na powietrze	- Wyczyść lub wymień filtr powietrza. - Sprawdź zawór bezpieczeństwa, wymień go, jeśli jest uszkodzony. - Zmniejsz zapotrzebowanie na powietrze lub używaj narzędzi o niższym ciśnieniu roboczym.
Urządzenie działa, ale ciśnienie robocze jest zbyt niskie	- Zawór regulacji ciśnienia źle ustawiony - Nieszczelność w instalacji pneumatycznej	- Ustaw właściwe ciśnienie robocze przy pomocy pokrętła regulatora. - Sprawdź połączenia, przewody i złącza pod kątem nieszczelności.
Hałas, drgania lub nieprawidłowy dźwięk podczas pracy	- Poluzowane elementy kompresora - Uszkodzone elementy robocze - Ciało obce w kompresorze lub przewodach	- Dokręć wszystkie śruby i połączenia. Upewnij się, że urządzenie jest stabilne. - Skontaktuj się z serwisem w celu naprawy lub wymiany uszkodzonych części. - Sprawdź i oczyść urządzenie z wszelkich zanieczyszczeń.
Woda w zbiorniku lub przewodach	- Brak odprowadzania kondensatu - Zbyt wysoka wilgotność w powietrzu	- Regularnie opróżniaj zbiornik ze skroplin. W przypadku wilgotnego otoczenia, zainstaluj osuszacz powietrza. - Używaj osuszacza powietrza lub filtra do usuwania wilgoci.
Nadmierne zużycie oleju (w modelach olejowych)	- Zbyt wysoki poziom oleju - Zanieczyszczony lub niewłaściwy olej	- Sprawdź poziom oleju i ustaw go na właściwym poziomie, zgodnie z instrukcją. - Wymień olej na odpowiedni, zalecany przez producenta.
Zawór bezpieczeństwa nie działa prawidłowo	- Zatkany zawór lub uszkodzona uszczelka - Nieszczelność zaworu lub przewodów	- Oczyszcz lub wymień zawór bezpieczeństwa. - Sprawdź szczelność wszystkich połączeń.
Niewłaściwe działanie zaworu presostatu	- Uszkodzony presostat	- Skontaktuj się z serwisem w celu wymiany presostatu.

Regularne konserwacje: Aby zapewnić długotrwałą i bezawaryjną pracę kompresora, regularnie sprawdzaj poziom oleju (w modelach olejowych), czystość filtrów powietrza, stan przewodów i uszczelek.

Bezpieczeństwo: Zawsze wyłączaj kompresor i odłącz go od zasilania przed przystąpieniem do konserwacji lub napraw.

Kontakt z serwisem: Jeśli problem nie został rozwiązany po zastosowaniu proponowanych działań, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem, aby uniknąć dalszych uszkodzeń.